

# *Echos, Echoes, Ecos, Echi*

## *n° 11*

### PRESENTACIÓN

Hemos continuado con los diferentes dispositivos locales de nuestra comunidad internacional manteniendo vivo el debate de Escuela sobre la cuestión de los AME que toca igualmente todo el dispositivo del pase, bajo diferentes formas. Jornadas dedicadas a esta cuestión en diferentes lugares. Recordamos que hemos contado con los dispositivos de Escuela para prolongar este debate con el fin de llegar a algunas conclusiones al final del 2018.

Paralelamente hemos proseguido nuestro trabajo que concierne prioritariamente a los pases en los carteles del pase y un trabajo más teórico ligado a nuestras preguntas una por una y puestas al trabajo en los carteles del CIG. Recordamos que conservamos las dos formas de cartel; esta que se adapta mejor a los problemas de las lenguas y las incompatibilidades, el cartel del pase, raramente el mismo y aquella del CIG que está conformada por los mismos miembros a lo largo de todo el funcionamiento de nuestro CIG.

Comenzamos una fase de trabajo muy cargada con la preparación de la X Cita Internacional de los Foros y especialmente de nuestro VI Encuentro Internacional de Escuela, 20 año después de la creación de la IF.

Si bien, la carga es pesada, contamos con todos para que sea emocionante y fructífera.

Anne LOPEZ, Marcelo MAZZUCA

## REUNIÓN DEL CIG DEL 1 Y 2 DE JULIO DE 2017

Estos dos días de trabajo nos han permitido escuchar dos pases: uno de Italia y el otro de Brasil.

Hemos discutido numerosos puntos:

**1** - Hemos elegido que, para **el Cuaderno de los pases**, cada Cartel tenga la libertad de escribir o no un comentario luego de haber escuchado un pase. Pensamos mantener esta opción para el resto de nuestro mandato.

**2** - Discutimos la propuesta de publicar en los directorios y en el anuario **los AE que ya no están en función**. Por lo tanto, se marcará (n) la fecha (o fechas) en que estuvieron en función. Los AE en función con sus tres años anotados junto a su nombre. No se trata de hacer que esta nominación se vuelva permanente, sino simplemente de conservar el trazo de la historia de nuestra comunidad, muchos encuentran que hay una tendencia a hacer desaparecer eso que hace marca en el pase. El disparejo. Este tema parece tener un cierto eco y aprobación de los miembros del CIG. Somos una de las raras Escuelas que hace funcionar el pase y asegurar así los dos *gradus* AME, AE. Hacer un seguimiento de esto parece importante. Conservar esa traza pare importante.

Partimos de una pregunta para trabajar: ¿Qué esperamos de nuestros AE, todos nosotros y la Escuela, más allá de los primeros testimonios vivos y frecuentes, si no es intentar inventar un saber “de su propia cosecha”, como lo expresa Lacan? Y sabemos que es una apuesta difícil.

### **3 – El debate sobre los AME**

Parece que no se propaga como una “mancha de aceite” por todas partes. Muchos aún no participan en el debate, como si quedara una obscuridad: ¿dónde y sobre qué apoyarse? y ¿a partir de qué se desató el debate?

Sin embargo, hay realmente una expectativa que a veces se manifiesta de una manera negativa: el descontento cuando no se nombra, el descontento que puede manifestarse por parte del interesado pero también por el que lo propuso. Entonces vemos que los nombres circulan abiertamente y pueden ser una apuesta de cooptación preconcebida. Sin duda el nombramiento de AME se hace efectivamente bajo una forma de cooptación, sobre lo que se sabe, lo que se conoce de la práctica y la competencia de un miembro. También es obvio que desde la creación de nuestra Escuela hay tendencias, transferencias que no deben confundirse con castas o camarillas...

Más allá de estos puntos conocidos, se nos presentado otra pregunta: ¿Cuál es el momento de un nombramiento de AME, sin que ello venga a taponar la apertura por y para el pase?

Otra cuestión que nos ha hecho trabajar, aquella que concierne a la calidad de los pasadores. Y ahí, sabemos que designar un pasador es una apuesta. Casi, podríamos decir que no hay malos pasadores, sino, solo designaciones donde se percibe la brecha entre lo que el AME anticipó, probablemente con buenas razones y lo que se produjo finalmente. Lo que puede parecer obvio a pesar de todo, es que aparece una cierta dificultad para leer este momento privilegiado en el que un analizante puede funcionar como un pasador, "ser el pase". Podemos volver a leer la nota que Lacan hizo sobre el pasador (8 de mayo de 1974, *Analyse freudienne presse* 1993 ; 4 : 42), cuyo contenido es de una gran

exigencia, y ponerla igualmente en relación, incluso si no se trata del mismo contexto, con “La Nota Italiana” (4 de abril de 1973, En Otros Escritos, pág. 327-332), en la cual Lacan le propone, a algunos que él conoce bien, ser pasadores en la búsqueda del AE

Hay una competencia de los AME en mejorar sobre la designación del pasador. ¿Cómo tomar esto? Somos alrededor de 210 AME. Hace falta un relevo generacional. El CIG tomó la decisión a partir de octubre del 2017 de relanzar con los dispositivos de Escuela y todos los miembros las propuestas de nombramiento de AME. La caducidad de la lista precedente se mantendrá, es decir que no nos serviremos de ella. De este modo, es importante resaltar que aquellos que hayan hecho proposiciones, están en la obligación de renovarlas.

Una proposición será puesta en discusión, aquella de hacer y asegurar los lazos entre los AME. La Escuela podría estar un poco más a la escucha de los AME recientemente nombrados en su demanda de intervenir con más frecuencia. Por otro lado, se debería quizás redirigir el debate sobre los expectativas de la Escuela hacia sus AME, como sobre lo que la Escuela espera de sus miembros cuando ingresan.

En cambio, institucionalizar la posibilidad –siempre presente, naturalmente- del control en el momento de la designación de un pasador, parece poco deseable, siendo el riesgo, a largo plazo, de constituir una clase de didácticos.

#### **4 - La garantía**

Quizás sería importante trabajar la idea del interés de una garantía con relación al momento actual donde lo “psy” está rebajado a una práctica donde todo se puede hacer y decir del saber inconsciente, del síntoma, etc, pero que recubre de hecho una ignorancia de la “motérialité”, y de la fuerza del inconsciente. Sería deseable volver a trabajar esta cuestión del porqué nos preocupamos tanto por nuestras garantías.

También está el deseo de estar más en relación con la realidad actual; de cuestionar el compromiso del psicoanálisis con el mundo.

#### **5 - Los pases**

Hemos podido intercambiar sobre los dos pases escuchados: uno de Brasil y el otro de Italia. Ha sido siempre un momento interesante de intercambio entre dieciséis con la resonancia de las diversas lenguas. La decisión de nombrar o no, es una decisión del cartel, la discusión entre todos los miembros del CIG es posterior a esa decisión.

Tenemos seis pases en curso o en espera. Nos faltan siempre pasadores anglófonos, de modo que aún no podemos responder a una demanda de pase de Australia.

Hemos discutido sobre el rol exacto de los secretariados de los dispositivos locales. En ciertos casos nos hemos percatado que solo había una persona que conocía la lista de los pasadores. Pensamos que en todo caso no es favorable para el buen funcionamiento del dispositivo que una sola persona sea poseedora de una lista de nombres, sea la que sea. Esto es un principio de nuestra Escuela.

## **6 - Otras jornadas**

Después de estos dos días de trabajo, y, en la tarea de mantener vivo el debate sobre los AME y sus implicaciones, hemos preparado en diferentes lugares, un trabajo más ajustado acerca del pase sobre los siguientes aspectos:

- El 7 de septiembre de 2017, en Rio de Janeiro, la Jornada de Escuela reunió a la ALN y la ALS, se dedicó al pase bajo el título de “La prueba por la Escuela y la Escuela como prueba, Cincuenta años después de la Proposición”;
- Hemos preparado en Paris, el 30 de septiembre del 2017, una tarde de trabajo que se tituló “Debate sobre el AME y el Pase”, la “Proposición del 9 de octubre de 1967” tiene 50 años”;
- Dos miembros del CIG, Roser CASALPRIM y Jean-Pierre DRAPIER, participaron el 23 de septiembre del 2017 en una tarde de carteles sobre el pase, cuyo título era “Sobre la experiencia...”. Roser CASALPRIM intervino con el título “Reflexiones sobre el pasador” y Jean-Pierre DRAPIER con el de “El pasador es el pase”.

## **7 - Próximos Wunsch**

- El Wunsch nº 17 está en proceso de realización y contará con las intervenciones de la Jornada Europea de Barcelona del 21 y 22 de enero del 2017, sobre “El saber del psicoanalista y su saber hacer”;
- El Wunsch nº 18 tendrá las intervenciones más arriba mencionadas (el 7 de septiembre en Rio, 23 de septiembre en Paris, 30 de septiembre en Paris).

## **8 - Reembolsos a los miembros del CIG**

Luego de algunas observaciones y nuestra discusión con el CRIF, el CIG propondrá una modificación de las condiciones de reembolso de los miembros del CIG en el marco de la próxima Asamblea General de la IF-EPFCL.

## REUNIÓN DEL CIG DEL 24 Y 27 de NOVIEMBRE DEL 2017.

Después de nuestra primera reunión del CIG, el 4 de marzo del 2017, pudimos escuchar nueve pases y nombrar tres AE, ¡dos durante las jornadas en Toulouse! Se trata de Adriana GROSAN y de Nicolas BENDRIHEM. Esto dio a nuestro trabajo una tonalidad de alegría y entusiasmo.

1 -Hemos discutido de nuevo la “marca” a conservar para los AE. Si una gran mayoría está de acuerdo con mantener esta propuesta, la forma bajo la cual se hará no está aún determinada.

Frédéric PELLION nos aporta una contribución sobre el tema “*Marca y huella*”. Marc STRAUSS resalta, sobre la cuestión de los AE, que la única mención de Lacan sobre el AE transitorio está en la “*Carta del 23 de octubre de 1980, en cabeza de la Causa Freudiana*” Por otro lado, esta disposición está justificada por un riesgo “*antes que ir derecho a encastrarse en la casta*”, y no sobre una lógica.

Se formula una pregunta sobre la habilitación del CIG para tomar decisiones reglamentarias. En cuanto a esto, corresponde efectivamente al CIG determinar el orden del día de la Asamblea General de la IF-EPFCL, y por lo tanto de formular eventuales propuestas a considerar sobre el funcionamiento.

En todo caso la nominación de un AE es un acontecimiento para la Escuela, por lo tanto lo que podemos desear es que este acontecimiento deje una huella. Respecto a esto, se trata simplemente de “marcar” los hechos históricos, incluso, para la Escuela, de “mostrar” sus productos. Conviene además distinguir **la nominación como un hecho de la Escuela**, de los efectos de la nominación misma.

Entre los AE parece haber unanimidad respecto a que conservan de su nominación una marca durable. Pero ¿quieren guardar esta marca? ¿es lo mismo esa marca que la huella que la escuela quiere o no conservar?

La dificultad estriba en la dialéctica de lo singular y de lo colectivo, la misma por lo demás que para los AME y para los miembros de la Escuela.

## 2 -Prolongacion, o no, del debate sobre los AME

Las cualidades por las cuales el AME es nombrado AME son una cosa, y lo que el AME hace de estas cualidades, otra. La movilización de estas cualidades supone un deseo de Escuela que puede ser alimentado por la demanda de la Escuela, “agalmática”. Esto va en el sentido de sostener la proposición hecha por Bernard LAPINALIE. Esta proposición podría por lo tanto estar inscrita en el orden del día de la Asamblea General de la IF-EPFCL. Queda por resolver si el CIG sostendrá que esta entrevista de acogida/recepción tenga lugar antes o después del nombramiento. En Rio de Janeiro, en el transcurso de la Jornada Interamericana de septiembre del 2017, el intermediario de la CLEAG pidió buscar la dimensión internacional para la demanda de admisión en tanto que miembro de la Escuela.

Esto desemboca en la cuestión más general del atractivo de la Escuela, cuestión quizás más aguda en Francia que en otros lugares. El atractivo del enigma que es, en muchos aspectos, la enseñanza de Lacan, no puede ser el mismo hoy que ayer.

### **3 - Reglamento interno**

No nos parece necesario precisar más las disposiciones relativas al devenir de los pasadores no elegidos al azar al cabo de dos años dado que pueden ser renovados en función de la opinión de su analista. El AME que ha designado el pasador lo renueva o no. En caso de algún problema, el CIG se pronunciará sobre las situaciones particulares que se pudiesen plantear eventualmente.

### **4 – Preparación de la Jornada de Escuela del 13 de septiembre de 2018**

El título “La Escuela y los discursos” ha sido elegido durante las últimas reuniones del CIG. Ha sido difundido en el sitio web con la presentación escrita por Marc STRAUSS.

En ese texto está la presencia en la Escuela misma de los cuatro discursos. El rol institucional de los AME los desplaza hacia el discurso del amo cuando se trata, por ejemplo, de la selección y la garantía.

Luego, Marc STRAUSS propuso una frase sobre el "*Discurso de Clausura de las Jornadas sobre las psicosis en el niño*", "*¿Qué alegría hallamos en aquello de lo que está hecho nuestro trabajo?*" (En Otros Escritos. Pág. 381-391) Esta intervención de Lacan es del 22 de octubre de 1967, 15 días después de la "*Proposición del 9 de octubre de 1967 sobre el psicoanalista de la Escuela*". Sin duda, es el estado de ánimo feliz, después de las nominaciones de AE, lo que nos llevó a poner esta frase en el subtítulo de "*La Escuela y los discursos*".

Se escribirán y difundirán seis pre-textos sobre este tema "*La Escuela y los discursos, ¿Qué alegría hallamos en aquello de lo que está hecho nuestro trabajo?*" con la frase de Jacques Lacan sobre la alegría como subtítulo:

- En diciembre 2017, por Marcelo MAZZUCA;
- En enero 2018, por Patrick BARILLOT;
- En febrero 2018, por Frédéric PELLION;
- En abril 2018, por Clara Cecilia MESA;
- En junio 2018, por Jean-Pierre DRAPIER;
- En agosto 2018, por Sandra BERTA.

También solicitaremos que intervenga una persona de cada zona, como es costumbre.

### **5 – Simposio sobre el pase**

Estamos reflexionando sobre los puntos a tratar en el Simposio que se realizará en Barcelona el 12 de septiembre de 2018 de 4:00 a 8:00 pm. Ya tenemos reservado un local para su realización.

### **6 – Creación de la Comisión Internacional de la Acreditación (CAI)**

La creación de la CAI se realizó siguiendo la proporción de los miembros por las zonas. La distribución de los miembros de la Escuela en las diferentes zonas es la siguiente (según la última encuesta realizada por Lucile COGNARD):

ALN: 41, ALS: 52, Brasil: 110, Lengua inglesa: 19, España: 156, Zona francófona: 298, Italia: 73

Siguiendo esta proporcionalidad hemos elegido:

- Tres miembros de la zona francófona: Sidi ASKOFARÉ, Jean-Pierre DRAPIER, Agnès METTON ;
- Dos miembros españoles: Roser CASALPRIM, Carme DUEÑAS ;
- Un miembro ALN-ALS: Clara Cecilia MESA ;
- Un miembro de Brasil: Sandra BERTA ;
- Un miembro de Italia: Marina SEVERINI.

Depende de los dispositivos locales de la garantía examinar la candidatura antes de la transmisión a la CAI.

### **7 - Próximas reuniones del CIG**

El 10 y 11 de marzo del 2018. Entre otras cosas, nos ocuparemos de acabar la preparación del simposio. (**El simposio se realizará de 4 pm a 8 pm, y el 17 de septiembre del 2018 en Barcelona.**) Es posible que podamos ajustar el día 9 en por la tarde en función de las necesidades.

En ocasión de la X Cita Internacional y el VI Encuentro Internacional de la Escuela, nos reuniremos el 12 de septiembre en la mañana y el lunes 17 de septiembre de 2018 de 9:00 am a 13:00.

La siguiente reunión del CIG será el 22 y 23 de noviembre del 2018, con motivo de las Jornadas nacionales, que se realizarán en Paris.

## ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE EL PASE

*“El cartel internacional: ¿Torre de Babel o torre de recepción?”*,

por Carme DUEÑAS

Escuchar una lengua extranjera es siempre un ejercicio que implica soportar la inseguridad de no tener los elementos necesarios para comprender al otro, y de no tener las palabras necesarias para expresar con soltura lo que se quiere transmitir. Zambullirse en un idioma que se conoce poco, implica sumergirse en un mar de significantes de los cuales, igual que el niño que aprende a hablar, extraemos los elementos importantes para entender lo esencial, a riesgo de equivocar el sentido de lo escuchado, pero ¿no es el malentendido la base de la comunicación?

Escuchar un pase en una lengua diferente a la propia, y que además no se conoce a fondo, me pareció de entrada una tarea complicada, facilitada en parte por la presencia en cada uno de los carteles de colegas bilingües que aseguran la traducción de palabras y expresiones. Aun así, es mucha la responsabilidad de los miembros del cartel del pase ya que, si bien “el pasador es el pase”, lo que ellos dejan pasar es preciso que alguien lo recoja.

Lacan en la “Nota Italiana” señala que es del no todo de donde surge el analista, aquel que lleva “la marca” que le dejó su propio análisis, pero que a sus congéneres les toca “saber hallarla”.

¿Sabría yo hallar esa marca, y más en una lengua que no conozco a fondo?

He tenido la fortuna de estar en dos carteles en los que se nominó a un AE. En el primero la transmisión fue hecha por pasadores que hablaban una lengua común a la mía. Fue en el segundo caso, en el cual la lengua del pasante y de los pasadores era el francés, donde pude hacer la experiencia de que, efectivamente, si hay algo a pasar, eso pasa independientemente de la lengua en que se escuche. Así, comprobé que el idioma no dificulta poder extraer de lo escuchado si se dio o no se dio esa “conquista de un saber” que estaba ahí antes de saberlo el propio sujeto, y si éste pudo discernir algo de cómo ese saber inconsciente se produjo. Porque eso no implica el sentido, sino una estructuración lógica, porque de lo que se trata es de poder cernir cómo eso se le reveló al analizante, y los efectos que eso tuvo en él.

En los testimonios que escuché en lengua francesa, los dos pasadores pudieron transmitir de forma precisa esa conquista y los momentos de viraje a partir de los sueños, de los lapsus, de las interpretaciones del analista y de la emergencia de afectos imprevistos.

A pesar de no comprender todo, o justamente por eso, pude recoger en los testimonios de ambos pasadores los significantes y el goce allí anudado que marcaron el recorrido de su cura, y lo que permitió al sujeto salir de una posición de sumisión al goce feroz del Otro, que lo dejaba petrificado ante su mirada, y atrapar algo de su propio goce y de aquello que lo marcó en su ser. Recorrido que le permitió “salir vivo” de su propio fantasma y hacer algo diferente con el goce. Un recorrido que marca el pase de analizante a analista a partir de la escritura y del surgimiento de un deseo inédito, no articulado al deseo del Otro.



La experiencia del pase, sobre todo cuando hay nominación, toca a todos los que participan en ella. En primer lugar a los pasadores, pero también a los miembros del cartel, provocando en ellos la íntima convicción de que “hay del analista”. No es algo que tenga que ver prioritariamente con el sentido de lo escuchado, sino con la estructuración de una lógica que permite depurar los elementos que posibilitaron al analizante, no sólo encontrar un beneficio terapéutico, sino hacer un nuevo anudamiento, depurando lo imaginario del fantasma y extrayendo algo de lo real que se anudó a lo simbólico, para encontrar un deseo que le permita separarse del deseo y del goce del Otro.

Escuchar este pase en una lengua diferente a la mía, y que no conozco del todo bien, a pesar del esfuerzo que supone, y también gracias a la ayuda de las aclaraciones idiomáticas de los colegas del cartel, me ha permitido constatar que, si hay alguna “carta” a hacer llegar, y si los pasadores cumplen su función de “hacer pasar” la misiva, eso llega. A condición claro está de que, aquel que la reciba, esté en disposición de dejarse traspasar por los significantes y por la lógica del lenguaje, más allá del idioma en que se escuche la transmisión.

Diciembre 2017

*Sobre lo vivo del trabajo de cartel de pase,*

por Agnès METTON

“El jurado no puede abstenerse de un trabajo de doctrina, más allá de su funcionamiento como selector”, he ahí lo que nuestro cartel ha experimentado.

Dos testimonios, diferentes en su estilo, transmiten al cartel que el pasante ha vivido y contribuido a la experiencia de un psicoanálisis llevado hasta el punto preciso de un momento de pase.

La percepción de que el síntoma, que fija al sujeto bajo un significante particular, contiene el horror del goce, y que este goce es el suyo, es suministrada por la interpretación que el pasante hace de un sueño. Esta visión culmina la caducidad del fantasma, fantasma ya sacudido por el pasante cuyos ideales habían ya caído. Las coordenadas del momento del pase son entregadas. Así como las de la separación del analista cuando ya no hay para el sujeto nada más a buscar o a interpretar. El síntoma de entrada ha caído o más bien se ha transformado durante la cura, y el pasante se denomina con un nuevo significante, el cual identifica su nueva posición de goce incluyendo algo de su deseo de analista y de su deseo de escuela. Otro significante mayor atraviesa el trabajo del análisis, el que refiere al objeto y sin duda al goce opaco. Lacan escribió que tras la resolución de la transferencia “el analista ya no debe esperar una mirada, pero se ve devenir una voz”, y aquí un sueño de fin pone en circulación estas dos sustancias del objeto. Así que muchos elementos estaban presentes para autentificar un pase. Sin embargo, el cartel se ha tomado tiempo y mucha energía para cuestionarlos y convertirlos o no en argumentos.

¿Por qué? Ciertamente la lengua del pasante y de los pasadores es únicamente la de un miembro del cartel que se esfuerza en traducir para los otros. Esto hace un poco más pesado el uso del dispositivo, y exige esfuerzos de atención, pero de ninguna manera daña la transmisión.

Especialmente, es absolutamente significativo que el pasante ha hecho pasar algo a los pasadores, algo que reside en el *deser*. Y está claro también que los pasadores a su vez han hecho pasar algo al cartel. Lo que ha pasado al cartel he tenido también el efecto de encargarle la tarea de apoderarse de ello, no solamente de escuchar y tomar una decisión, sino también de tomar el tiempo de tratarlo: para que cada uno en el cartel, viva el deber de la decisión como volviéndole a sumergir en la fuente de experiencia del pase, ¿en la “inocencia” quizás? La decisión no fue de inmediato evidente para todos, causó una cierta inquietud. Es evidente que lo que fue pasado al cartel actuó en el cartel: una forma de empuje a la reelaboración del caso testimonia de la comunicación tanto para el pasante como para los pasadores, de las características de la “metamorfosis”, y ello conservando su lado cinético, produciendo el cuidado para no congelar demasiado rápido esta metamorfosis en “ya visto, ya leído o ya comprendido”. La transmisión se realiza pues alrededor de un movimiento. Se realiza también alrededor de una potencialidad, de hecho lo que extrajo el pasante fue dado al cartel por los pasadores como abierto a las posibilidades de elaboración. Apertura a la elaboración para cada uno, para el pasante en el futuro, para los pasadores quizás, para el cartel también ya que esto es lo que vivió al prolongar sus reflexiones. Hemos enfatizado la importancia del carácter inconcluso, en progreso, de la elaboración como refuerzo de la autenticidad y la simplicidad de este testimonio de pase. Empujó el cartel a cernir la cuestión de los momentos de pase y de fin, y a releer el trayecto analítico hacia una conclusión que incluye la ética subjetiva. Este pase pone pues en evidencia el peso de la decisión tomada por un sujeto que, habiendo visto zozobrar su fantasma, habiendo tocado su destitución, habiendo provocado la caída del sujeto supuesto saber en su analista, decide primero efectivamente asumir, tomar este supuesto-saber primero para él mismo, luego por otra decisión asume pasar al analista y así abrirse al otro en una relación renovada.

Si no hemos utilizado el término de *sinthome*, ni en el momento de nuestra transmisión al CIG, podríamos preguntarnos acerca del nuevo significante producido al fin de la cura. En efecto él anuda los tres registros, el cuerpo y su imagen, el nuevo nombre del sujeto, y el deseo inédito del sujeto que da cuenta de una nueva relación al goce.

Para el cartel, el hecho de elegir continuar, un poco solamente, pero continuar de todos modos, más allá de la respuesta de nominación, primero por este pequeño trabajo sobre lo vivo (al día siguiente de la reunión del CIG), demuestra que el cartel fue contaminado, ligeramente, por algo de lo vivo, de lo animado, algo estimulante emanado de este pase. Esto ciertamente tiene relación con la dinámica de la decisión ética del fin de análisis que produce un analista por su deseo, y que también produce simplemente un sujeto feliz. Tomó al cartel en el instante de ver –de ver el momento de pase--, el tiempo para comprender—que este momento ha tenido consecuencias en términos de elección subjetiva para la vida y el deseo de analista del pasante--, y finalmente el momento de concluir—de concluir que por nuestra parte deseamos transmitir la energía y el placer que este trabajo nos ha dado. Como en el juego de los niños, en el cual quien es tocado se convierte en el gato y corre a su vez para pasar su alegre carga de gato, el pasante ha tocado a los pasadores quienes a su vez han tocado el cartel que intenta a su vez tocarlos también.

29 noviembre 2017

*Marca y huella,*  
por Frédéric PELLION

Lo que está hecho no puede deshacerse.

William SHAKESPEARE

De vez en cuando vuelve a surgir el debate acerca de saber si la Escuela, en sus listas — que existen, y algunas de las cuales publica, ya que edita un *Directorio* y algunas zonas añaden un *Anuario* —, debe mencionar que algunos de sus miembros han tenido la función, en un momento dado del pasado cronológico, de Analista de la Escuela.

Puesto que, de hecho, la cosa no se deja zanjar tan fácilmente: la objeción de que una lista especial fjaría una clase y que esta clase podría deslizarse a la “casta” (la palabra, como saben, se encuentra en la carta que encabeza la *Cause freudienne* de 23 de octubre de 1980) es bastante admisible, y la enseñanza del mismo pasado más bien la refuerzan.

Algunos AE consideran no obstante que la marca que el pase les dejó no se borra cuando cesa su función. Afortunadamente, por otra parte, pues sería lamentable para la Escuela, y tal vez también un poco desalentador en cuanto al alcance efectivo de lo que trató de aportar Lacan al capítulo del acto analítico, que queden libres — de su pase, de esta arca, y por qué no?, de la Escuela —, al cabo del tiempo impartido para esta función.

Pero tal vez la oposición es menos irreductible de lo que parece.

Hay efectivamente una diferencia entre marca y huella: la primera se desplaza con el sujeto — se marca el ganado con la señal de su propietario —, la segunda se separa de él para evocarlo en su ausencia — se sigue por las huellas la pista del animal salvaje.

Ahora bien, nada prueba que los AE que desean que se conserve una huella de su paso por esta función confundan ésta con la marca que llevan de su pase. Incluso podemos suponer que saben mejor que nadie que nada en el Otro, en donde las huellas se graban, se hacen y se deshacen, responde exactamente a esta marca.

El riesgo más real sería pues que los lectores ocasionales del *Directorio* o de los *Anuarios*, menos prevenidos de esta diferencia, confundan huella y marca.

Entonces, que una notita preliminar situada en este lugar les recuerde lo que decía Freud en 1896 de la diversidad de las huellas y de la tentativa histórica de ignorarlas congelándolas en las marcas de una “prehistoria inolvidable”: y lo que Lacan, al inicio de su *Seminario*, planteaba como horizonte del análisis, a saber, “reescribir la historia”.

Reescribir es imposible sin huellas, pero igualmente supone haber admitido que la huella es huella de una ausencia.

*Traducido al castellano por Manel REBOLLO*

\*

**Le CIG souhaite à tous les membres de l'IF-EPFCL ses vœux de bonne année 2018.**

El CIG os desea a todos los miembros de la IF-EPFCL un buen año 2018!